

The Beauty of Stewardship *Bulletin reflections*

Week of March 13, 2011 (First Sunday in Lent)

On her pilgrimage, the Church has also experienced the discrepancy existing between the message she proclaims and the human weakness of those to whom the Gospel has been entrusted. Only by taking the way of penance and renewal the narrow way of the cross can the People of God extend Christ's reign. For just as Christ carried out the work of redemption in poverty and oppression, so the Church is called to follow the same path if she is to communicate the fruits of salvation to men. (Cardinal Rodriguez, Feb. 17, 2011)

REFLECTION QUESTIONS:

Do I work first on my own faults, or on others' faults?

Do I seek to be reconciled to God and my neighbor through the sacrament of reconciliation?

ACTION: Consider whether there is someone who you may have offended at home, school, work or in the community. Offer a sincere apology. As a next step, find out when and where you could receive the sacrament of reconciliation and make a plan to receive this sacrament before Easter.

Lenten Penitential Celebrations

If you or someone you know cannot attend the Lenten penitential celebration in your parish, you may find it convenient to consult a list of services in other parishes on the archdiocesan website at <http://www.caedm.ca/penitential2011>.

Stewardship Days 2011

Registration is open for Stewardship Days 2011, a conference for parish leaders, people involved in stewardship, catechesis, sacramental preparation, youth ministry, pastoral care or social justice work, and to liturgical ministers. "The Evangelizing Parish: Vision, Passion, Practice" will be presented **Friday evening, March 18, and during the day Saturday, March 19**, at St. Theresa's Parish. For more information, contact stewardship@caedm.ca.

Diaconal Ordination

With praise and thanksgiving to Almighty God, the Congregation of Priests of Saint Basil invites you to the diaconal ordination of **Matthew Morden Durham, csb** at St. Joseph's College, University of Alberta, on **Friday, March 18**, 7 p.m. Reception to follow.

Spirit Renewal Retreat

St. Martin of Tours is please to invite you to a weekend "Spirit Renewal Retreat," a prayer experience through which you, under the guidance of the Holy Spirit, can gain new insight and understanding of the Scriptures and a deeper appreciation of the sacraments. The purpose of the retreat is to lead you into a deeper, more intimate relationship with God, through Jesus and the working of the Holy Spirit. The Spirit Renewal Retreat is scheduled for **Friday-Sunday, March 25-27** at St. Martin of Tours Parish, Vegreville. For more information or to register, please contact Hedi Sokalski at 780-658-2478.



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂

Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 *Parish Newsletter*

二零一一年三月十三日 March 13, 2011 四旬期

『人不但靠餅，也靠天主的話而生活！』

堂區「四旬期退省」2011

今年堂區四旬期退省，定於四月二、三日舉行。為我們主持退省的神師是程明聰神父。

程神父隸屬加拿大「十字架之同伴」修會。如果大家有機會觀看過「生命恩泉」裏「程獻一生」專輯對程神父的介紹，目睹一個出色的碩士生，毅然回應上主的召叫，決心奉獻一生，投身成為修道人，相信都會有興趣更深入分享他的信仰經驗。程神父熱愛青年，從零八年起，就擔任歷屆加東營的神師，亦曾於北美十多個主要城市主持華人退省及講座。他的講道深入淺出，真誠感人，所以這次四旬期退省，無論是粵語組、抑或是為青年而設的英語組，都是不容錯過的。由於程神父近日工作十分繁重，所以退省主題和粵語組時間仍在考慮中，報名表將於下一主日派發，請大家在日曆上記下這兩個日子，四月二日星期六下午一時到七時（包括有結束彌撒）的英語組退省和四月三日星期日全日的粵語組退省，到時請擁躍報名參加。

Parish Lenten Retreat 2011

The Parish Lenten Retreat will be held on April 2nd & 3rd. The speaker and retreat director is Fr. Francis Ching.

Fr. Ching is a member of the Society of the Companions of the Cross. For those who have watched his interview "A Call to Self Sacrifice" in the TV series 'Fountain of Life', witnessed how a successful Master student responded to the Lord's call, and made determination to become a priest, this Lenten Retreat provides a great opportunity for sharing his faith. Fr. Ching loves to serve youths. He is the spiritual director of the Eastern Canadian Chinese Catholic Living Camp since 2008. He has led numerous retreats and talks for Chinese communities in many major cities in North America. His homily is sincere and touching, simplistic yet profound. You just cannot afford to miss this Lenten Retreat, either the Cantonese or English session. Due to fact that Fr. Ching is extremely swamped these days, he is struggling to finalize the retreat theme and program for us. We will start to sign up on the next weekend. For now, make sure you mark down these important dates, Apr 2nd & 3rd, Saturday 1-7 pm (with a concluding a mass) for the English session retreat and Sunday full day for the Cantonese session retreat.

三月是聖若瑟月

若瑟是一位義人，因為他全心尋求天主的旨意，而不是追求個人利益。若瑟相信天主就好像亞巴郎一樣，即使是在最困難最絕望的時候，即使是在幸福即將消失的時候，仍對天主抱持著最深度的信賴，在沒有希望中保持著希望，因此天主光照他使他擁有平安幸福，這就是聖若瑟帶給我們的訊息和榜樣。

四旬期公拜苦路

本年四旬期在本堂舉行之公拜苦路日期及時間如下：

- 3月18日 (星期五) 下午七時半
- 3月25日 (星期五) 下午七時半
- 4月01日 (星期五) 下午七時半
- 4月08日 (星期五) 下午七時半
- 4月15日 (星期五) 下午七時半
- 4月22日 (星期五) 救主受難紀念禮儀之後

請各位教友熱心參加，一起追憶和默想主耶穌為救贖人類所受的苦難。

堂區廿五週年紀念家庭相簿

下個週末(三月十九, 二十日) 是最後週末為堂區教友拍攝家庭及個人照，請各位教友利用這最後機會盡快往圖書館內登記和拍照。堂區教友亦可認將家庭或個人照連同相中各位的中英文姓名和聯絡電話直接電郵 ccpdirectory@gmail.com。大家也可致電 780 9353903 直接與工作小組聯絡。

晉鐸四十四載

三月十八日為本堂主任司鐸麥神父晉鐸四十四週年紀念，請教友為神父祈禱。

楊家太極拳健身班

導師：馬偉生師傅
開課日期：二零一一年四月十日
上課時間：逢星期日上午九時十五分至十時四十五分
上課地點：本堂區大禮堂
學費：\$40 /三個月

武術班

導師：馬偉生師傅
開課日期：二零一一年四月十日
上課時間：逢星期日上午十一時至十二時
上課地點：本堂區大禮堂
學費：\$35 / 三個月

報名：請到詢問處登記或與簡程敏兄弟 (Michael Kan) 聯絡，電話 780-438-7222
備註：扣除部分支出外，其餘學費收入將撥作獻助聖堂之用。

主日彌撒捐獻 Sunday Collection

二零一一年三月五、六日
March 5 & 6, 2011

主日捐獻 Sunday Collection	\$2,442.20
還款基金 Building Fund	\$2,054.52
特別捐獻 Special Offering	\$ 90.00
其他捐獻 Other Offering	\$1,556.70

候洗者甄選禮

本年度堂區成人慕道班四位慕道者 Carol Chung 鍾慧蘭，Susana Fung 馮李雪英，Jessica Ho 何欣邁，Alfred Law 羅達堅於三月十二日下午七時半在聖若瑟主教座堂接受由總主教 Richard Smith 主持的候洗者甄選禮 (Rite of Election)。他們並將於四月廿三日晚晚上復活慶典中領受入門聖事。謹請各位教友多為這四位候洗者祈禱。

2010年度報稅收據

在本堂區財務組努力下，2010年度的報稅收據已全部預備妥當，教友可在本主日彌撒前後到詢問處領取，除收據外，還附有每位教友全年捐款記錄及堂區財務組2010年度的堂區財政報告，以方便教友參閱。

在此衷心感謝各位教友過去一年對我華人堂區大力的支持，惟願上主百倍厚報您們，降福您們的家庭，工作和事業，並繼續對華人堂區的自養目標，慷慨作出多一點的貢獻。

主日茶座

主日茶座將於三月廿七日(主日)繼續為大家服務。餐單是：

- A餐 — 鮮茄滑蛋蝦球飯
 - B餐 — 越式雞絲扎肉湯米
- 餐券於彌撒後在禮堂門口發售，每款 \$6.00，請大家踴躍購票。

The Way of the Cross

Devotion to The Way of the Cross will take place every Friday during Lent at 7:30 pm starting from March 11th till April 15th in the church. On Good Friday, April 22nd, The Way of the Cross will start after the Celebration of the Lord's Passion. Please take this opportunity to meditate on the suffering and death of Jesus for the salvation of all mankind.

25th Anniversary Parish Family Photo Directory

Our Photo Directory production team will host the last photo sessions on the weekend of March 19th and 20th. All parishioners please take advantage of this final opportunity to register and taking photos for you and your family. You can also email your existing family or personal photo, with contact phone number and both Chinese and English names for everyone in the photo to ccpdirectory@gmail.com or contact the production team directly at 780-935-3903.

2010 Donation receipt

2010 Donation receipt is ready. Please go to the Conference Room before or after Mass for pick-up.

Sunday Café

Sunday Café will be in service again on March 27 (Sunday). The menu is :
A – Shrimp & Egg with Tomato on Rice (\$6.00)
B – Vietnamese Chicken with Vermicelli in Soup (\$6.00)
Please get your tickets from the counter in the lobby on Ground floor.